

بنك القاهرة عمان - فلسطين  
شركة مساهمة عامة أجنبية  
القوائم المالية المرحلية الموحدة (غير المدققة)  
٣٠ حزيران ٢٠٠٨

صندوق بريد ١٣٧٣  
الطابق السادس  
عمارة ترست، شارع القدس  
رام الله - فلسطين  
هاتف : +٩٧٢ ٢ ٢٤٢١٠١١  
فاكس : +٩٧٢ ٢ ٢٤٢٢٣٢٤  
[www.ev.com/me](http://www.ev.com/me)

إرنست ويونغ

## تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة إلى رئيس وأعضاء مجلس إدارة بنك القاهرة عمان

### المقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المرفقة لبنك القاهرة عمان (شركة مساهمة عامة أجنبية) - عمان (البنك) والتي تتكون من الميزانية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق المركز الرئيسي الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن إدارة البنك مسؤولة عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

### النتيجة

بناءً على مراجعتنا، لم تسترغ انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

إرنست ويونغ

إرنست ويونغ

سائد عبدالله

٢٧ تموز ٢٠٠٨  
رام الله - فلسطين

## الميزانية الموحدة

كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	إيضاح	
مدققة	غير مدققة		
دينار أردني	دينار أردني		
٨٧,٥٥٧,٢٦٣	٨٨,٨٧٢,٦٨٥	٣	<b>الموجودات</b> نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
٦٠,٦٦٢,٨٤٢	٨٤,٢٩٧,٣٨٤	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٤٢,٢٥٧,٩٨٩	٢٣٠,١٣٠,١٠٦	٥	ودائع لدى المركز الرئيسي
٥١,٣٠٠	-	٦	موجودات مالية للمتاجرة
٦٠,١٢٧,٦٥٢	٩٤,٧٧٤,٥٧٥	٧	تسهيلات إئتمانية مباشرة
٨,٩٢٢,٣٥٥	٩,٦٣٧,٧٥٧	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥,٥٨٣,٥٩٢	٥,٨٤٦,٢٧٥	٩	عقارات وآلات ومعدات
٣٧٦,٥٨٢	٣٣٥,٤٤١	١٠	موجودات غير ملموسة
١٠,٣٥٤,٩١٤	١٢,٤٣٤,٤٢٥	١١	موجودات أخرى
٤٧٥,٨٩٤,٤٨٩	٥٢٦,٣٢٨,٦٤٨		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي</b>
			<b>المطلوبات:</b>
١٢,٦٨٦,٤٢٣	١٢,١٣٦,٥٢٦	١٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٩٨,٩٧٤,٣٩٩	٤٣٩,٦٤٥,٠٣٨	١٣	ودائع العملاء
١١,٥٦٨,١٧٨	١٣,٠١٤,٨٠٢	١٤	تأمينات نقدية
٤٤٩,٤٧٥	٣٩٣,٨١٤	١٥	أموال مقترضة
٥,٤٨٣,٥٩٠	٥,٦٥٧,٣٩٨	١٦	مخصصات متنوعة
٤,٥٠١,٢٣٠	٥,٣٩٧,٦٠٨	١٧	مخصصات الضرائب
١,٣٢٠,٧٨٤	-	١٨	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٠,٩٧٥,٤٣٥	١٣,٦٦٥,١٢٩	١٩	مطلوبات أخرى
٤٤٥,٩٥٩,٥١٤	٤٨٩,٩١٠,٣١٥		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق المركز الرئيسي:</b>
١٧,٧٢٥,٠٠٠	٢١,٢٧٠,٠٠٠	١	رأس المال المدفوع
٢,٣٥٤,٣٤٠	٢,٣٥٤,٣٤٠	٢٠	إحتياطي إجباري
١,١٥٤,٠٧٢	١,١٥٤,٠٧٢	٢٠	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٣,٦٤٥,١١٣	٦,٥٠٢,٤٠٦	٢١	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٥,٠٥٦,٤٥٠	٥,١٣٧,٥١٥		الأرباح المدورة
٢٩,٩٣٤,٩٧٥	٣٦,٤١٨,٣٣٣		<b>مجموع حقوق المركز الرئيسي</b>
٤٧٥,٨٩٤,٤٨٩	٥٢٦,٣٢٨,٦٤٨		<b>مجموع المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي</b>

## قائمة الدخل الموحدة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران			
٢٠٠٧	٢٠٠٨		
غير مدققة	غير مدققة		
دينار أردني	دينار رديني	إيضاح	
١٢,١٤٠,٥٧٣	١١,٢٤١,٧٤٤	٢٢	الفوائد الدائنة
(٣,٤٥٩,٣٩٣)	(٢,٥٩١,٧٠٧)	٢٣	الفوائد المدينة
٨,٦٨١,١٨٠	٨,٦٥٠,٠٣٧		<b>صافي إيرادات الفوائد</b>
١,٥٤١,٧٢٧	٢,١٢٦,٢٦٨	٢٤	صافي إيرادات العمولات
١٠,٢٢٢,٩٠٧	١٠,٧٧٦,٣٠٥		<b>صافي إيرادات الفوائد والعمولات</b>
٦٦٤,١٨٠	٦٧٠,٠٤٧		أرباح عملات أجنبية
٣١٥,٠٤٠	٩٩٠,١٥٤	٢٥	أرباح موجودات مالية
٣٦١,٦٦٣	٣٥٥,٥٥٨	٢٦	إيرادات أخرى
١١,٥٦٣,٧٩٠	١٢,٧٩٢,٠٦٤		<b>إجمالي الدخل</b>
			<b>المصروفات</b>
٤,٢٣٤,٣٧٩	٤,٩٨٤,٥٢٧	٢٧	نفقات الموظفين
٢,٠٨١,٠٦٦	٢,٦٤٦,٦١١	٢٨	مصاريف تشغيلية أخرى
٢,٥٥٠,٠٠٠	-		مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
٣٠٥,٥٠٦	٥٦٣,٢٨٢		إستهلاكات وإطفاءات
-	٥٨,١٩٢		أخرى
(٩,١٧٠,٩٥١)	(٨,٢٥٢,٦١٢)		<b>إجمالي المصروفات</b>
٢,٣٩٢,٨٣٩	٤,٥٣٩,٤٥٢		<b>الربح قبل الضرائب</b>
(٦٤٦,١١١)	(٩١٣,٣٨٧)	١٧	مصروف الضرائب
١,٧٤٦,٧٢٨	٣,٦٢٦,٠٦٥		<b>ربح الفترة</b>

## قائمة التغيرات في حقوق المركز الرئيسي الموحدة

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

رأس المال المدفوع	إحتياطي إجباري	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	أرباح مدورة	مجموع حقوق المركز الرئيسي
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
١٧,٧٢٥,٠٠٠	٢,٣٥٤,٣٤٠	١,١٥٤,٠٧٢	٣,٦٤٥,١١٣	٥,٠٥٦,٤٥٠	٢٩,٩٣٤,٩٧٥
-	-	-	٢,٨٥٧,٢٩٣	-	٢,٨٥٧,٢٩٢
-	-	-	٢,٨٥٧,٢٩٣	-	٢,٨٥٧,٢٩٢
-	-	-	-	٣,٦٢٦,٠٦٥	٣,٦٢٦,٠٦٦
-	-	-	٢,٨٥٧,٢٩٣	٣,٦٢٦,٠٦٥	٦,٤٨٣,٣٥٨
٣,٥٤٥,٠٠٠	-	-	-	(٣,٥٤٥,٠٠٠)	-
٢١,٢٧٠,٠٠٠	٢,٣٥٤,٣٤٠	١,١٥٤,٠٧٢	٦,٥٠٢,٤٠٦	٥,١٣٧,٥١٥	٣٦,٤١٨,٣٣٣
١٧,٧٢٥,٠٠٠	١,٥١١,٩١٤	١,١٥٤,٠٧٢	٤,٦٣٥,٥٨٧	(٤٥٥,٠٥٧)	٢٤,٥٧١,٥١٦
-	-	-	(١,٥١٧,٩٢١)	-	(١,٥١٧,٩٢١)
-	-	-	(١,٥١٧,٩٢١)	-	(١,٥١٧,٩٢١)
-	-	-	-	١,٧٤٦,٧٢٨	١,٧٤٦,٧٢٨
-	-	-	(١,٥١٧,٩٢١)	١,٧٤٦,٧٢٨	٢٢٨,٨٠٧
-	-	-	-	٤٢٤,٤٠٨	٤٢٤,٤٠٨
١٧,٧٢٥,٠٠٠	١,٥١١,٩١٤	١,١٥٤,٠٧٢	٣,١١٧,٦٦٦	١,٧١٦,٠٧٩	٢٥,٢٢٤,٧٣١

## ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

## الرصيد في بداية الفترة

صافي ارباح الموجودات المالية المتوفرة للبيع

مجموع ايرادات الفترة المثبتة مباشرة في حقوق المركز الرئيسي

ربح الفترة

مجموع الإيرادات والمصاريف للفترة

الزيادة في رأس المال

الرصيد في نهاية الفترة (غير مدققة)

## ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

## الرصيد في بداية الفترة

صافي خسائر الموجودات المالية المتوفرة للبيع

مجموع مصاريف الفترة المثبتة مباشرة في حقوق المركز الرئيسي

ربح الفترة

مجموع الإيرادات والمصاريف للفترة

خسائر محولة للمركز الرئيسي

الرصيد في نهاية الفترة (غير مدققة)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً من هذه القوائم المالية

## قائمة التدفقات النقدية الموحدة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

إيضاح		للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
		٢٠٠٧	٢٠٠٨
		غير مدققة	غير مدققة
		دينار أردني	دينار أردني
<b>أنشطة التشغيل</b>			
الربح قبل الضرائب			
<b>تعديلات:</b>			
مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة			
إستهلاكات وإطفاءات			
أرباح بيع موجودات مالية			
خسائر التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية للمناجزة			
خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع			
خسائر استبعاد عقارات وآلات ومعدات			
مخصصات متنوعة			
<b>التغير في الموجودات والمطلوبات</b>			
(الزيادة) النقص في التسهيلات الإئتمانية			
(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى			
الزيادة في ودائع العملاء			
الزيادة (النقص) في التأمينات النقدية			
الزيادة في المطلوبات الأخرى			
<b>صافي التدفق النقدي من أنشطة التشغيل قبل الضرائب</b>			
مخصصات متنوعة مدفوعة			
ضرائب مدفوعة			
<b>صافي التدفق النقدي من أنشطة التشغيل</b>			
<b>أنشطة الإستثمار</b>			
بيع موجودات مالية			
شراء عقارات وآلات ومعدات			
بيع عقارات وآلات ومعدات			
شراء موجودات غير ملموسة			
<b>صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) أنشطة الاستثمار</b>			
<b>أنشطة التمويل</b>			
ودائع لدى المركز الرئيسي تستحق لفترة تزيد عن ثلاثة أشهر			
خسائر محولة للمركز الرئيسي			
الأموال المقترضة			
<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل</b>			
<b>الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه</b>			
النقد وما في حكمه في بداية الفترة			
<b>النقد وما في حكمه في نهاية الفترة</b>			

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨

### ١. عام

تأسس بنك القاهرة عمان (المركز الرئيسي) خلال عام ١٩٦٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في الأردن. يبلغ رأس المال ٧٥ مليون دينار أردني مقسم إلى ٧٥ مليون سهم بقيمة إسمية دينار أردني للسهم الواحد. خلال سنة ١٩٨٦، تم تسجيل بنك القاهرة عمان في فلسطين وفقاً لنفس عقد التأسيس والنظام الأساسي الداخلي الخاص بالمركز الرئيسي تحت اسم شركة بنك القاهرة عمان المساهمة العامة المحدودة (مساهمة عامة أجنبية) - عمان (البنك)، وهو مسجل في سجل الشركات المساهمة العامة الأجنبية في فلسطين تحت سجل تجاري رقم ٥٦٢٨٠٠٠٧٨.

يقوم المركز الرئيسي بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركز وفروعه داخل الأردن وعددها ٦٠ فرعاً والتي يعمل فيها ١,٣٩٥ موظفاً كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨. بلغت اجمالي موجودات وودائع المركز الرئيسي كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ مبلغ ١,٤٨٤,٦٩٤,١٣٩ دينار أردني ومبلغ ١,١٢٠,٦٧٤,٥٦٤ دينار أردني، على التوالي.

يُعتبر البنك مملوكاً بالكامل من المركز الرئيسي ويشرف عليه نفس مجلس إدارة المركز الرئيسي، ويعمل المركز الرئيسي على توحيد القوائم المالية المرفقة للبنك مع القوائم المالية الموحدة للمركز الرئيسي لإعداد قوائم مالية كاملة للمركز الرئيسي والبنك كوحدة قانونية واحدة. يبلغ رأس المال المدفوع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ مبلغ ٣٠ مليون دولار أمريكي أي ما يعادل ٢١,٢٧٠,٠٠٠ دينار أردني.

من أهم غايات البنك القيام بجميع أعمال البنوك وتشمل هذه الأعمال فتح الحسابات الجارية والإعتمادات وقبول الودائع والأمانات وإقراض الأموال من خلال فروع المنتشرة في فلسطين.

بلغ عدد موظفي البنك في فلسطين (٦١٠) موظفين كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨.

تم إقرار هذه القوائم المالية من قبل مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٧ تموز ٢٠٠٨.

### ٢. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

#### أسس إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ووفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة للبنك تتفق مع تلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة القوائم المالية المرحلية لبنك القاهرة عمان و شركته التابعة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨. لا تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية سنوية و يجب قراءتها مع القوائم المالية الموحدة السنوية للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧. إن نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ لا تمثل بالضرورة مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

### ٣. نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية

يشمل هذا البند ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	نقد في الصندوق
٢٤,٤٨٢,٥٢٣	٢٢,٨٢٤,٧٦٨	أرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية:
٦,١٨٥,٦٥٣	٧,٦٥٥,٥١٨	حسابات جارية وتحت الطلب
١٢,٩٤٠,٦٢٩	١٠,٢٧١,٠٢٦	ودائع لأجل
٣٦,٨٥٨,٤٥٨	٤١,٠٣١,٣٧٣	متطلبات الإحتياطي الإلزامي
٧,٠٩٠,٠٠٠	٧,٠٩٠,٠٠٠	وديعة رأسمالية
٨٧,٥٥٧,٢٦٣	٨٨,٨٧٢,٦٨٥	

- يتعين على البنك وفقاً لتعميم سلطة النقد رقم (٢٠٠٦/٩٤) الإحتفاظ لدى سلطة النقد الفلسطينية بإحتياطي إلزامي نقدي بنسب مئوية من كافة ودائع العملاء. لا تعمل سلطة النقد الفلسطينية على دفع فوائد على هذه الإحتياطيات الإلزامية. يتم احتساب الإحتياطيات الإلزامية في نهاية كل شهر حسب النسب التالية:

%		
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
٨	٨	ودائع العملاء بالشبيل الإسرائيلي
٩	٩	ودائع العملاء بالعملة الأخرى

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الإحتياطي الإلزامي مبلغ ٧,٠٩٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧، حيث يتعين على البنك وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية إيداع ٥٠% من رأسماله المخصص لدى سلطة النقد الفلسطينية وذلك كوديعة رأسمالية مقيدة السحب.
- لا تدفع سلطة النقد الفلسطينية للبنوك أية فوائد على أرصدة الإحتياطي النقدي والحسابات الجارية.
- تدفع سلطة النقد الفلسطينية فوائد على الودائع لأجل والوديعة الرأسمالية وفقاً لأسعار الفائدة السائدة في السوق وذلك بعد خصم عمولة بنسبة ربع في المائة.



#### ٤. أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

يشمل هذا البند ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار أردني	دينار أردني
١,٢٢٦,٨٦٨	١,١١١,٦٧٥
٣٦,٤٨٦,٢٦٧	١٠,٦٤٣,١٩٤
٣٧,٧١٣,١٣٥	١١,٧٥٤,٨٦٩
٢,٣٢٣,٣٣٤	٢,٥٥٩,٦٦٦
٢٠,٦٢٦,٣٧٣	٦٩,٩٨٢,٨٤٩
٢٢,٩٤٩,٧٠٧	٧٢,٥٤٢,٥١٥
٦٠,٦٦٢,٨٤٢	٨٤,٢٩٧,٣٨٤

#### بنوك ومؤسسات مصرفية داخل فلسطين:

حسابات جارية

ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر فأقل

#### بنوك ومؤسسات مصرفية خارج فلسطين:

حسابات جارية

ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر فأقل

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ مبلغ ١٢٠,٣٧٨ دينار أردني ومبلغ ٣٠٧,٣٢٣ دينار أردني على التوالي.
- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

#### ٥. المعاملات مع المركز الرئيسي

تظهر ودائع البنك لدى المركز الرئيسي بالصافي بعد تنزيل ودائع المركز الرئيسي لدى البنك. يتم احتساب فوائد بنسب محددة على أرصدة البنك لدى المركز الرئيسي وأرصدة المركز الرئيسي لدى البنك. يمكن تحويل صافي أرباح أو خسائر البنك السنوية إلى حساب المركز الرئيسي بعد الحصول على موافقة سلطة النقد الفلسطينية المسبقة على ذلك. فيما يلي ملخص لأرصدة المعاملات مع المركز الرئيسي والفوائد المقبوضة والمدفوعة للمركز الرئيسي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار أردني	دينار أردني
١٢٣,٦٣١,٥٩٩	١١١,٥٨٤,٠٠٦
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠
٢٤٣,٦٣١,٥٩٩	٢٣١,٥٨٤,٠٠٦
(١,٣٧٣,٦١٠)	(١,٤٥٣,٩٠٠)
٢٤٢,٢٥٧,٩٨٩	٢٣٠,١٣٠,١٠٦
٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار أردني	دينار أردني
٦,٩٤١,٨٢٧	٥,٩١٩,٩٢٢
٤,٤٥٦	٦,٤١٢
١٠,٦٣٥	١٠,٦٣٥

#### - ودائع لدى المركز الرئيسي

ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر فأقل  
ودائع تستحق لفترة تزيد عن ثلاثة أشهر

#### - ودائع المركز الرئيسي لدى البنك

ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر فأقل  
صافي الودائع لدى المركز الرئيسي

فوائد مقبوضة من المركز الرئيسي

فوائد مدفوعة للمركز الرئيسي

- حصة البنك من نفقات المركز الرئيسي

٦. موجودات مالية للمتاجرة

يشمل هذا البند ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار أردني	دينار أردني
٥١,٣٠٠	-
٥١,٣٠٠	-

أسهم متداولة في الأسواق المالية

٧. تسهيلات إئتمانية مباشرة، صافي

يشمل هذا البند ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار أردني	دينار أردني
٣٥,٤١٢,٥٢٦	٣٠,١٠٠,٣٥٢
٥٤,٩٥٢,٥٢٥	٧٧,٨١٨,٦٩١
٩٠,٣٦٥,٠٥١	١٠٧,٩١٩,٠٤٣
(٨,٦٢٠,٣٩٠)	(١,٦٥٦,٦٠٤)
(٢١,٦١٧,٠٠٩)	(١١,٤٨٧,٨٦٤)
٦٠,١٢٧,٦٥٢	٩٤,٧٧٤,٥٧٥

قروض وكمبيالات \*

حسابات جارية مدينة

فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية

\* تظهر القروض والكمبيالات بالصافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٤٦٠,٨٣٢ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ مقابل ٣٩٣,٤٧٩ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- بلغ إجمالي التسهيلات الإئتمانية المباشرة المتعثرة والمصنفة وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ مبلغ ١٣,٣٩١,٥٦٥ دينار أردني أي ما نسبته (١٢,٤%) من إجمالي التسهيلات الإئتمانية مقابل مبلغ ٣١,٦٧٦,٨٢٢ دينار أردني أي ما نسبته (٣٥%) من إجمالي التسهيلات الإئتمانية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- بلغت التسهيلات الإئتمانية المباشرة المتعثرة والمصنفة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١١,٧٣٤,٩٦١ دينار أردني أي ما نسبته (١١%) من رصيد التسهيلات الإئتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة مقابل ٢٣,٠٥٦,٤٣٢ دينار أردني أي ما نسبته (٢٨%) من الرصيد الممنوح في نهاية السنة السابقة.

- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للعملاء حسب تعليمات سلطة النقد الفلسطينية مبلغ ٣٤,٢٩٩,٠٨٢ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ مقابل مبلغ ٣٠,٢٨٨,٨٣٧ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

- بلغت التسهيلات الإئتمانية المباشرة الممنوحة بضمانات عقارية ١١,٢٢٥,٧٩٠ دينار أردني مقابل ٧,٣٦٣,٧١٢ دينار أردني للسنة السابقة.

- بلغت التسهيلات الإئتمانية الممنوحة لغير المقيمين كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ مبلغ ١٤,١٨٠,٠٠٠ دينار أردني.

- بلغت الفوائد المستحقة غير المقبوضة على التسهيلات الإئتمانية الممنوحة لموظفي القطاع العام كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ مبلغ ٩٦٤,٠٧٥ دينار أردني.

مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية

فيما يلي ملخص الحركة على مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية:

الشركات				٣٠ حزيران ٢٠٠٨
الاجمالي	الصغيرة والمتوسطة	الكبرى	الافراد	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٢١,٦١٧,٠٠٩	٨٨٢,٩٥٦	٢,٦٩٦,٨٢٧	١٨,٠٣٧,٢٢٦	الرصيد في بداية الفترة
(١٠,١٢٩,١٤٥)	(٤١٤,٩٩٠)	(١,٣٦٨,٢٤٧)	(٨,٣٤٥,٩٠٨)	الديون المشطوبة *
١١,٤٨٧,٨٦٤	٤٦٧,٩٦٦	١,٣٢٨,٥٨٠	٩,٦٩١,٣١٨	الرصيد في نهاية الفترة

الشركات				٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
الاجمالي	الصغيرة والمتوسطة	الكبرى	الافراد	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٢١,٦٩٠,٢٠٣	٩٩٨,٤٩٦	٢,٦٩٦,٨٢٧	١٧,٩٩٤,٨٨٠	الرصيد في بداية السنة
١٥٠,٠٠٠	-	-	١٥٠,٠٠٠	المخصص خلال السنة
(٢٢٣,١٩٤)	(١١٥,٥٤٠)	-	(١٠٧,٦٥٤)	الديون المشطوبة
٢١,٦١٧,٠٠٩	٨٨٢,٩٥٦	٢,٦٩٦,٨٢٧	١٨,٠٣٧,٢٢٦	الرصيد في نهاية السنة

الفوائد المعلقة

فيما يلي ملخص الحركة على الفوائد المعلقة:

الشركات				٣٠ حزيران ٢٠٠٨
الاجمالي	الصغيرة والمتوسطة	الكبرى	الافراد	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٨,٦٢٠,٣٩٠	٥١٧,٦١٣	٣,٢٤٢,٣٩٦	٤,٨٦٠,٣٨١	الرصيد في بداية الفترة
١,٣٣٨,٨٥١	٧٦,٢٦٩	٥٦٣,٥١٩	٦٩٩,٠٦٣	فوائد معلقة خلال الفترة
(٣٢٣,٣٠٥)	-	-	(٣٢٣,٣٠٥)	فوائد معلقة حولت للإيرادات
(٧,٩٧٩,٣٣٢)	(٣٥٨,٦٦٠)	(٣,٨٠٥,٩١٥)	(٣,٨١٤,٧٥٧)	فوائد معلقة تم شطبها *
١,٦٥٦,٦٠٤	٢٣٥,٢٢٢	-	١,٤٢١,٣٨٢	الرصيد في نهاية الفترة

الشركات				٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
الاجمالي	الصغيرة والمتوسطة	الكبرى	الافراد	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٧,٩٥٣,٠١٠	٦٩٨,٩٠٨	٣,٠٣٤,٨٥٢	٤,٢١٩,٢٥٠	الرصيد في بداية السنة
٢,١٨٩,٤٢٠	٦٩,١٨٦	٢٠٧,٥٤٤	١,٩١٢,٦٩٠	فوائد معلقة خلال السنة
(٥٧٥,٧٥٤)	(٧٦,٩٠٤)	-	(٤٩٨,٨٥٠)	فوائد معلقة حولت للإيرادات
(٩٤٦,٢٨٦)	(١٧٣,٥٧٧)	-	(٧٧٢,٧٠٩)	فوائد معلقة تم شطبها
٨,٦٢٠,٣٩٠	٥١٧,٦١٣	٣,٢٤٢,٣٩٦	٤,٨٦٠,٣٨١	الرصيد في نهاية السنة

\* تم شطب التسهيلات الائتمانية المتدنية القيمة لفترة تزيد عن ٦ سنوات بموجب تعليمات سلطة النقد الفلسطينية رقم (٢٠٠٨/١)

- فيما يلي توزيع التسهيلات الإئتمانية بعد تنزيل الفوائد المتعلقة حسب النشاط الاقتصادي للعملاء:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
٤,٦٦٢,٧٩٤	٣,٢١٦,٨٣٧	<b>الصناعة والتجارة</b>
٥٣٥,٦٨٥	٦٨١,٧٧٣	قطاع التصنيع
١,٣٤٧,٩٥٠	١,٥١٥,٣٣٧	قطاع المواصلات
٣٧,٢٥١	٥٠,٦٢٨	سياحة، مطاعم وفنادق
٦,٥٨٣,٦٨٠	٥,٤٦٤,٥٧٥	شركات الخدمات المالية
٣,١٩٠,٧١٢	٤,١٠٤,٨٢١	<b>القطاع الخدماتي</b>
١٢,٧٧٥,٥٨٦	١٢,٢٣٣,٥٦٨	منافع عامة
١٥,٩٦٦,٢٩٨	١٦,٣٣٨,٣٨٩	أخرى
١٩,٥٩١,٧٨٧	٢٦,١٣٠,٥٦٨	<b>تجارة بالجملة والمفرق</b>
٣,٥٦٩,١٨٠	٦,٥٠٩,٣٦٧	تجارة المفرق
٢٣,١٦٠,٩٦٧	٣٢,٦٣٩,٩٣٥	تجارة الجملة
٣,٣٨٨,٠٣٨	١,١٨٥,١٦٣	<b>عقارات وتطوير أراضي</b>
١,٧٨٩,٢٧٤	٢,٠٦٨,٢٥٠	سكن للإقامة الدائمة
٥,١٧٧,٣١٢	٣,٢٥٣,٤١٣	تحسين ظروف المسكن
٩٩,٤٦٦	٤١٠,٧٩٤	<b>قروض استهلاكية</b>
٣٤٧,٤٣٥	٢٦٢,٧١١	قروض السيارات
٤٤٦,٩٠١	٦٧٣,٥٠٥	أخرى
٥٠,١٢٩	٥,٩٠٨	<b>الإستثمار في الأسهم</b>
٥٠,١٢٩	٥,٩٠٨	أفراد
٣٠,٣٣٣,٢٨٣	٤٧,٨١٤,٣٨٨	<b>قطاع عام</b>
٢٦,٠٩١	٧٢,٣٢٦	السلطة الوطنية الفلسطينية
٣٠,٣٥٩,٣٧٤	٤٧,٨٨٦,٧١٤	السلطات المحلية الفلسطينية
٨١,٧٤٤,٦٦١	١٠٦,٢٦٢,٤٣٩	

## ٨. موجودات مالية متوفرة للبيع

تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧			٣٠ حزيران ٢٠٠٨			
مجموع	أجنبي	محلي	مجموع	أجنبي	محلي	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٨,٦٠١,٦١٥	١٣٥,٠٠٠	٨,٤٦٦,٦١٥	٩,٤٢٧,٤٤٧	٢١٨,١٣٨	٩,٢٠٩,٣٠٩	أوراق مالية مدرجة في الأسواق المالية
٣٢٠,٧٤٠	-	٣٢٠,٧٤٠	٢١٠,٣١٠	-	٢١٠,٣١٠	أوراق مالية غير مدرجة في الأسواق المالية
٨,٩٢٢,٣٥٥	١٣٥,٠٠٠	٨,٧٨٧,٣٥٥	٩,٦٣٧,٧٥٧	٢١٨,١٣٨	٩,٤١٩,٦١٩	

تتضمن الأوراق المالية غير المدرجة في الأسواق المالية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ استثمارات تظهر بالكلفة المطفأة بمبلغ ٢١٠,٣١٠ دينار أردني. في رأي الإدارة فإن القيمة العادلة للأوراق المالية غير المتداولة لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الظاهرة في القوائم المالية.

تتضمن محفظة الأوراق المالية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ استثمارات بمبلغ ٦١,٤٤٤ دينار أردني ومبلغ ٣٦٠,٧٥٧ دينار أردني على التوالي محجوزة مقابل عضوية البنك في مجالس إدارة الشركات المستثمر بها.

## ٩. عقارات وآلات ومعدات

يشمل هذا البند ما يلي:

أثاث ومعدات وتحسينات					٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
المجموع	أجهزة الحاسب الآلي	وسائط نقل	مأجور	أراضي		
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني		
١٤,٨٠٤,٦٥٨	٤,٧٩٠,٣٨٤	٦١٥,٤٩١	٩,٢٧٣,٢٣٧	١٢٥,٥٤٦		الرصيد في بداية الفترة
٤٨٨,٣٢٩	٢٤٤,٨٣٢	-	٢٤٣,٤٩٧	-		الإضافات
(٢١٠,٢٢٧)	(٢٣,٣٣٨)	(٣٨,٥٨١)	(١٤٨,٣٠٨)	-		الاستبعادات
١٥,٠٨٢,٧٦٠	٥,٠١١,٨٧٨	٥٧٦,٩١٠	٩,٣٦٨,٤٢٦	١٢٥,٥٤٦		الرصيد في نهاية الفترة
						<b>الإستهلاك المتراكم:</b>
٩,٥٢١,٩١٦	٢,٧٨٥,٨٣٨	٤٧١,٩٤٢	٦,٢٦٤,١٣٦	-		إستهلاك متراكم في بداية الفترة
٥٠٩,٧٠٦	٢٩١,٥٢٢	٢٦,٥٤٦	١٩١,٦٣٨	-		الاستهلاك للفترة
(١٢٥,٢٧١)	(١٧,٣٤٢)	(٢١,٧٤٣)	(٨٦,١٨٦)	-		استبعادات
٩,٩٠٦,٣٥١	٣,٠٦٠,٠١٨	٤٧٦,٧٤٥	٦,٣٦٩,٥٨٨	-		الاستهلاك المتراكم في نهاية الفترة
٥,١٧٦,٤٠٩	١,٩٥١,٨٦٠	١٠٠,١٦٥	٢,٩٩٨,٨٣٨	١٢٥,٥٤٦		صافي القيمة الدفترية للعقارات والآلات والمعدات
٦٦٩,٨٦٦	٢٦٧,٣٩٦	-	٤٠٢,٤٧٠	-		مشاريع تحت التنفيذ *
٥,٨٤٦,٢٧٥	٢,٢١٩,٢٥٦	١٠٠,١٦٥	٣,٤٠١,٣٠٨	١٢٥,٥٤٦		<b>صافي العقارات والآلات والمعدات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨</b>
٥,٥٨٣,٥٩٢	٢,١٦٠,٨٩٧	١٤٣,٥٤٩	٣,١٥٣,٦٠٠	١٢٥,٥٤٦		<b>صافي العقارات والآلات والمعدات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧</b>

\* يمثل رصيد المشاريع تحت التنفيذ كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ قيمة أعمال تشطيب وتحسينات مأجور يقوم بها البنك لبعض الفروع.

- تتضمن العقارات والآلات والمعدات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ عقارات وآلات ومعدات مستهلكة بالكامل بمبلغ ٧,٣٩٧,٤٧٧ دينار أردني ومبلغ ٧,٣٩٧,١٣٥ دينار أردني على التوالي ما زالت تستخدم في عمليات البنك.

١٠. موجودات غير ملموسة

فيما يلي تفاصيل الحركة على حساب الموجودات غير الملموسة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	رصيد بداية السنة
٢٠١,٥٣٠	٣٧٦,٥٨٢	إضافات
٢٤٠,٤٤٦	١٢,٤٣٥	إطفاء
(٦٥,٣٩٤)	(٥٣,٥٧٦)	رصيد نهاية السنة
٣٧٦,٥٨٢	٣٣٥,٤٤١	

١١. موجودات أخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	شيكات المقاصة
٤,٣٨٩,٥٤٢	٥,٢٢٩,٧٧٨	ذمم مدينة وسلف ومصاريف مؤقتة
١,٤٣٠,٢٠٥	٢,٥٢٣,٧٢٩	فوائد وعمولات مستحقة غير مقبوضة
١,٨٧٤,٩٠٢	٢,١١٠,٣٩١	أراضي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون *
١,٥٠٤,٠٣٨	١,٥٠٤,٠٣٨	مصاريف مدفوعة مقدماً
١,٠٥٥,٧٣٤	٩٥١,٠٩٤	قرطاسية ومطبوعات
٨٩,٩٩١	٦٤,٦٦٩	متفرقة
١٠,٥٠٢	٥٠,٧٢٦	
١٠,٣٥٤,٩١٤	١٢,٤٣٤,٤٢٥	

\* يمثل هذا البند أراضي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة، فيما يلي تفاصيل هذه الأراضي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	قطعة أرض رقم (٧٢) حوض (٢٨٠٩٦) من أراضي بيت لحم
٨٨٥,٢٧١	قطعة أرض رقم (١٥) حوض (١٥) من أراضي جنين
٢٤١,٣٣٤	قطعة أرض رقم (٣٨) حوض (٢٠٠٦٩) من أراضي جنين
١١٨,٠٠٠	قطعة أرض رقم (٦) حوض (٢٠٠٧٣)
٢٥٩,٤٣٣	وقطعة أرض رقم (٩) حوض (٢٠٠٩٦) من أراضي جنين
١,٥٠٤,٠٣٨	

١٢. ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

يشمل هذا البند ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧			٣٠ حزيران ٢٠٠٨			
المجموع	خارج فلسطين	داخل فلسطين	المجموع	خارج فلسطين	داخل فلسطين	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٨,١٧١,٦٠١	٤٩٩,٠٠٠	٧,٦٧٢,٦٠١	٥,١١٧,٤٢٦	٤٢٧,٣٥٠	٤,٦٩٠,٠٧٦	حسابات جارية وتحت الطلب
٤,٥١٤,٨٢٢	-	٤,٥١٤,٨٢٢	٧,٠١٩,١٠٠	-	٧,٠١٩,١٠٠	ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل
١٢,٦٨٦,٤٢٣	٤٩٩,٠٠٠	١٢,١٨٧,٤٢٣	١٢,١٣٦,٥٢٦	٤٢٧,٣٥٠	١١,٧٠٩,١٧٦	

### ١٣. ودائع العملاء

يشمل هذا البند ما يلي:

المجموع	مؤسسات				٣٠ حزيران ٢٠٠٨
	الحكومة والقطاع العام	صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	الافراد	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	حسابات جارية وتحت الطلب
١٦٤,٣٨٣,٨٢٧	٨,٩٧٤,٧٦٩	٨,٦٩٧,٠٢٥	١٤,٣٩٥,١٧٤	١٣٢,٣١٦,٨٥٩	١٣٨,٠٥٤,٦٦٩
١٣٨,٠٥٤,٦٦٩	-	-	-	١٣٨,٠٥٤,٦٦٩	ودائع توفير
١٣٧,٢٠٦,٥٤٢	٢١,٠٢٨,٠٧٨	٣٠٤,٣٧٧	١,١١٦,٠٥١	١١٤,٧٥٨,٠٣٦	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٤٣٩,٦٤٥,٠٣٨	٣٠,٠٠٢,٨٤٧	٩,٠٠١,٤٠٢	١٥,٥١١,٢٢٥	٣٨٥,١٢٩,٥٦٤	

المجموع	مؤسسات				٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
	الحكومة والقطاع العام	صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	الافراد	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	حسابات جارية وتحت الطلب
١٣٩,٣٩٢,٧٢٣	٤,٩٣٩,١٨٨	٦,٤٢٣,٣٠٤	٩,٣٠٨,٤٩٣	١١٨,٧٢١,٧٣٨	١٢٨,٩٨١,٠٣٨
١٢٨,٩٨١,٠٣٨	-	-	-	١٢٨,٩٨١,٠٣٨	ودائع توفير
١٣٠,٦٠٠,٦٣٨	١٧,٦٦٣,٩٨٥	٢,٨٣٨,٩٢٥	١١,٤١٤,٣٤٥	٩٨,٦٨٣,٣٨٣	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٣٩٨,٩٧٤,٣٩٩	٢٢,٦٠٣,١٧٣	٩,٢٦٢,٢٢٩	٢٠,٧٢٢,٨٣٨	٣٤٦,٣٨٦,١٥٩	

- بلغت قيمة الودائع التي لا تتقاضى فوائد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ مبلغ ١٦٢,٨٥٥,٦١٦ دينار أردني ومبلغ ١٤٢,٤٨٩,٧١٦ دينار أردني، أي ما نسبته ٣٧% و ٣٥,٧% من إجمالي الودائع على التوالي.

- بلغت ودائع القطاع العام ٣٠,٠٠٢,٨٤٧ دينار أردني أي ما نسبته ٦,٨% من إجمالي الودائع مقابل ٢٢,٦٠٣,١٧٣ دينار أي ما نسبته ٥,٧% كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ على التوالي.

- بلغت قيمة الودائع الجامدة مبلغ ٣٣,٩٨٤,٤٨١ دينار أردني ومبلغ ٣٠,٨٢٢,١٧٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ أي ما نسبته ٧,٧% و ٧,٧% من إجمالي الودائع على التوالي.

- فيما يلي توزيع ودائع العملاء حسب العملات:

أخرى	دولار				٣٠ حزيران ٢٠٠٨
	يورو	شيفل إسراييلي	أمريكي	دينار أردني	
٢٨٨,٧١٠	٢,٥٣٢,٧٨٦	٧٨,٤٠٩,١٩٢	٤١,٤٨٩,٨٣٥	٤١,٦٦٣,٣٠٤	حسابات جارية وتحت الطلب
٦٧,١٢٤	١,٦٠٦,٤٨٠	٢٦,٤١٥,٧٩٥	٣٢,٨١٥,١٥٠	٧٧,١٥٠,١٢٠	ودائع توفير
١٢,٩٥٨	٥,١٢١,٠٥٩	١٥,٢٥٢,١٦٧	٧٧,٣٢٣,٠٠٥	٣٩,٤٩٧,٣٥٣	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٣٦٨,٧٩٢	٩,٢٦٠,٣٢٥	١٢٠,٠٧٧,١٥٤	١٥١,٦٢٧,٩٩٠	١٥٨,٣١٠,٧٧٧	المجموع

أخرى	دولار				٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
	يورو	شيفل إسراييلي	أمريكي	دينار أردني	
٥٣,١٨٩	٢,٧٣١,٥٠٦	٥٣,٢٤٤,٢٩٢	٤١,٩٥٧,٥٢٦	٤١,٤٠٦,٢١٠	حسابات جارية وتحت الطلب
٥٦,٢٦٠	١,٠٠١,٢١٥	٢١,٩١٧,٤٣٥	٣٢,١٩٥,٣٣٣	٧٣,٨١٠,٧٩٥	ودائع توفير
٣٨,٦١٤	٤,٣٥٤,٩٧٠	١١,٥٠٧,٢٢٠	٧٧,٨١٦,٩٢٦	٣٦,٨٨٢,٩٠٨	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
١٤٨,٠٦٣	٨,٠٨٧,٦٩١	٨٦,٦٦٨,٩٤٧	١٥١,٩٦٩,٧٨٥	١٥٢,٠٩٩,٩١٣	المجموع

#### ١٤. تأمينات نقدية

يشمل هذا البند تأمينات نقدية مقابل:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
٩,٧٥٣,٠٩٢	١٠,٩٧٢,٣٢٩	تسهيلات إئتمانية مباشرة
١,٧٥٦,٥١٣	١,٩٨٣,٢١٧	تسهيلات إئتمانية غير مباشرة
٥٨,٥٧٣	٥٩,٢٥٦	تأمينات نقدية أخرى
١١,٥٦٨,١٧٨	١٣,٠١٤,٨٠٢	

#### ١٥. أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة الإقتراض	الضمانات	دورية استحقاق الأقساط	المبلغ بالدينار الأردني	
٥,٥%	لا يوجد	شهري	٣٩٣,٨١٤	٣٠ حزيران ٢٠٠٨ شركة فلسطين لتمويل الرهن العقاري
٥,٥%	لا يوجد	شهري	٤٤٩,٤٧٥	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ شركة فلسطين لتمويل الرهن العقاري

تمثل الأموال المقترضة مبالغ مقترضة من شركة فلسطين لتمويل الرهن العقاري وقد تم إعادة تمويل قروض سكنية للأفراد بأسعار فائدة تبلغ حوالي ٨,٥%.

#### ١٦. مخصصات متنوعة

يشمل هذا البند المخصصات التالية:

رصيد بداية الفترة / السنة	المكون خلال الفترة / السنة	المستخدم خلال الفترة / السنة	رصيد نهاية الفترة / السنة	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٤,٩٥٦,٧٧٨	٤٣٨,٥٢٧	(٢٥٦,٦٨٥)	٥,١٣٨,٦٢٠	٣٠ حزيران ٢٠٠٨ تعويض نهاية الخدمة
٤٦٣,٧٦٩	-	(٨,٠٣٤)	٤٥٥,٧٣٥	قضايا مرفوعة على البنك
٦٣,٠٤٣	-	-	٦٣,٠٤٣	التزامات أخرى
٥,٤٨٣,٥٩٠	٤٣٨,٥٢٧	(٢٦٤,٧١٩)	٥,٦٥٧,٣٩٨	
٤,٠٥٥,٥١٤	١,٣٨٣,٢٢٥	(٤٨١,٩٦١)	٤,٩٥٦,٧٧٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ تعويض نهاية الخدمة
٥١٨,٢٧٠	-	(٥٤,٥٠١)	٤٦٣,٧٦٩	قضايا مرفوعة على البنك
٦٣,٠٤٣	-	-	٦٣,٠٤٣	التزامات أخرى
٤,٦٣٦,٨٢٧	١,٣٨٣,٢٢٥	(٥٣٦,٤٦٢)	٥,٤٨٣,٥٩٠	



## ١٧. مخصصات الضرائب

لقد كانت الحركة على حساب مخصصات الضرائب خلال الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ والسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
٣,٦٣٣,٢١٥	٤,٥٠١,٢٣٠	رصيد بداية الفترة / السنة
(١,٦٢٦,٧٢٢)	(١٧,٠٠٩)	التسديد خلال الفترة / السنة
(٤,٩٧٢)	-	وفر مخصصات السنة السابقة (الشركة التابعة)
٢,٤٩٩,٧٠٩	٩١٣,٣٨٧	التخصيص للفترة / السنة
٤,٥٠١,٢٣٠	٥,٣٩٧,٦٠٨	

توصل البنك الى تسوية مبدئية مع دوائر الضريبة عن نتائج أعماله لعام ٢٠٠٦، وما زال في مرحلة التفاوض بالنسبة لعام ٢٠٠٧.

فيما يلي ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
٨,٣١٧,٠٩٨	٤,٥٣٩,٤٥٢	الربح المحاسبي للبنك
٩,٨٢٠,٩٧٤	٣,٦٢٥,٧٤٤	الربح الخاضع لضريبة القيمة المضافة
(١,٢٤٣,٧٠٤)	(٤٥٩,١٥٦)	ينزل: ضريبة القيمة المضافة القانونية (٤,٥%)
(٨٤٠,٣٣٣)	(٤٦٠,٣٨١)	ضريبة القيمة المضافة على الرواتب
٧,٧٣٦,٩٣٧	٢,٧٠٦,٢٠٧	الربح الخاضع لضريبة الدخل
١,٢٣٧,٩١٠	٤٠٥,٩٣١	ضريبة الدخل القانونية (١٥% : ٢٠٠٨، ١٦% : ٢٠٠٧)
٢,٤٨١,٦١٤	٨٦٥,٠٨٧	المخصص المكون للبنك
١٨,٠٩٥	٤٨,٣٠٠	المخصص المكون للشركة
٢,٤٩٩,٧٠٩	٩١٣,٣٨٧	المخصص المكون الإجمالي
%٣٠	%٢٠	نسبة الضريبة الفعلية

## ١٨. مطلوبات ضريبية مؤجلة

لقد كانت الحركة على حساب مطلوبات ضريبية مؤجلة كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
١,٦٧٥,٧٠٧	١,٣٢٠,٧٨٤	رصيد بداية الفترة / السنة
(٣٥٤,٩٢٣)	(١,٣٢٠,٧٨٤)	المستبعد خلال الفترة / السنة
١,٣٢٠,٧٨٤	-	رصيد نهاية الفترة / السنة

خلال عام ٢٠٠٨ تم إدخال تعديلات على قانون ضريبة الدخل تم بموجبها إعفاء الأرباح الرأسمالية الناتجة عن بيع الأوراق المالية للبنوك والمؤسسات المالية من ضريبة الدخل. وبالتالي تم عكس رصيد المطلوبات الضريبية لعدم وجود التزامات ضريبية قد تترتب على البنك في حال تحقيق إيرادات رأسمالية ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠٠٨.

## ١٩. مطلوبات أخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	ذمم دائنة
١,٠١٣,٤٠١	١,٦٧٤,٦٤٧	فوائد مستحقة وغير مدفوعة
٣٤٥,٣٧٠	٢٦٤,٤٢٩	صندوق ادخار الموظفين *
٣,١٧٥,٨١٣	٣,٥٠١,٨٩٩	أمانات مؤقتة
٣,٤٥١,٠٢٧	٢,٩٢٧,٥٧٢	حوالات واردة
٢٣٣,٠٩٠	٢,٥٧٢,٢٧٦	شيكات بنكية مصدقة
١,١٠٧,١٩٩	٥٨٣,٨٢٦	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
١,٦٠٢,٣٠٢	٢,٠٦٧,٣٦٤	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
١,٩٦٧	-	متفرقة
٤٥,٢٦٦	٧٣,١١٦	
١٠,٩٧٥,٤٣٥	١٣,٦٦٥,١٢٩	

\* يمثل هذا البند التزام البنك لصندوق ادخار الموظفين وفقاً لنظام صندوق الادخار، حيث يقوم البنك باقتطاع ٥% شهرياً من الراتب الأساسي لكل موظف ويساهم البنك بنسبة ١٠% من راتب الموظف الأساسي.

## ٢٠. الإحتياطيات

### الإحتياطي الإجمالي

وفقاً لقانون الشركات وقانون المصارف يقتطع نسبة ١٠% من الأرباح الصافية سنوياً تخصص لحساب الإحتياطي الإجمالي ولا يجوز وقف هذا الاقتطاع قبل أن يبلغ مجموع المبالغ المتجمعة لهذا الحساب ما يعادل رأسمال البنك. لا يجوز توزيع الإحتياطي الإجمالي على المساهمين أو تحويل هذا الإحتياطي إلى الخارج إلا بموافقة مسبقة من سلطة النقد الفلسطينية. لم يتم البنك باقتطاع الإحتياطي الإجمالي حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم المالية مرحلية.

### إحتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند قيمة إحتياطي المخاطر الذي يتم اقتطاعه وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية بنسبة ١,٥% من التسهيلات الإئتمانية المباشرة و ٥,٥% من التسهيلات الإئتمانية غير المباشرة. لا يجوز استخدام أي جزء من إحتياطي المخاطر أو تخفيضه على أي وجه إلا بموافقة مسبقة من سلطة النقد الفلسطينية.

## ٢١. التغير المتراكم في القيمة العادلة، صافي

يشمل هذا البند ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٤,٦٣٥,٥٨٧	٣,٦٤٥,١١٣	أرباح (خسائر) غير متحققة
(١,٣٩٣,٤٦٩)	١,٩٥٠,١٧٥	أرباح متحققة منقولة لقائمة الدخل الموحدة
(٥١٣,٤٩٦)	(٥٢٤,٠٩٨)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٥٤,٩٢٣	١,٣٢٠,٧٨٤	ما تم قيده في قائمة الدخل الموحدة بسبب التدني في القيمة العادلة
٥٦١,٥٦٨	١١٠,٤٣٢	الرصيد في نهاية الفترة / السنة
٣,٦٤٥,١١٣	٦,٥٠٢,٤٠٦	

## ٢٢. الفوائد الدائنة

يشمل هذا البند الفوائد الدائنة على الحسابات التالية:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
١,٢٩٤,٢٩٧	٧٣٥,١٥٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة:
٢,٥٩٧,٨٩٣	٢,٧٨٠,٠٤٦	قروض وكمبيالات
٣,٨٩٢,١٩٠	٣,٥١٥,١٩٨	حسابات جارية مدينة
٩٣٦,٠٤٠	٩٧٥,٠٢٨	أرصدة لدى البنوك
٦,٩٤١,٨٢٧	٥,٩٢٠,٦١٢	أرصدة لدى المركز الرئيسي
٣٧٠,٥١٦	٨٣٠,٩٠٦	أرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
١٢,١٤٠,٥٧٣	١١,٢٤١,٧٤٤	

## ٢٣. الفوائد المدينة

يشمل هذا البند ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
٢,٥٤٢,٢٥٦	١,٨١٦,٩٧٢	فوائد على ودائع العملاء:
٤٧٧,٠٣٢	٦٥٧,٤٥٤	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٩,٥١٣	٢٨,٩٣٦	ودائع توفير
٣,٠٥٨,٨٠١	٢,٥٠٣,٣٦٢	حسابات جارية وتحت الطلب
٣٩٦,١٣٦	٨١,٩٣٣	فوائد على ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
٤,٤٥٦	٦,٤١٢	فوائد مدفوعة للمركز الرئيسي
٣,٤٥٩,٣٩٣	٢,٥٩١,٧٠٧	

## ٢٤. صافي إيرادات العمولات

يشمل هذا البند ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
١٥٦,٧٨٠	١٩٦,٢٩٥	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٦٢,٧٦٠	٩٥,١٥٢	تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٥٢١,٦٧٥	٣٢٧,٤٣٤	حوالات
٢٦٠,١٠٤	٤٨١,٠١١	عمولات تداول أوراق مالية *
٢٠٠,٤٩٠	٣٦٤,٩٧٦	خدمات بنكية أخرى
١٠٧,٢٤٧	٢٧٩,٨٢٧	شيكات
١٥٥,٦١٨	٢٤١,٠٧٢	رواتب محولة
٧٧,٠٥٣	١٤٠,٥٠١	حسابات جامدة
١,٥٤١,٧٢٧	٢,١٢٦,٢٦٨	

\* يمثل هذا البند صافي عمولات تداول وتمويل الأسهم التي تتقاضاها الشركة التابعة عن وساطة بيع وشراء الأوراق المالية.

## ٢٥. أرباح موجودات مالية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار أردني	دينار أردني
٣١٨,٢٩٧	١٩٢,٣٩٢
٢٦٨,٤٤٣	٨٧٤,٣٤١
٨,٥٠٦	٣٣,٨٥٣
(٤,٠٥٠)	-
(٢٧٦,١٥٦)	(١١٠,٤٣٢)
٣١٥,٠٤٠	٩٩٠,١٥٤

عوائد توزيعات موجودات مالية  
أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع  
أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة  
خسائر التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية للمتاجرة  
خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع

## ٢٦. إيرادات أخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار أردني	دينار أردني
٣٢٩,١٣٤	٣٢٣,٣٠٥
٧,١٦٤	٩,٦٩٣
١٥,٦٠٦	١٣,٥٤٤
٩,٧٥٩	٩,٠١٦
٣٦١,٦٦٣	٣٥٥,٥٥٨

فوائد معلقة مستردة  
عمولة شيكات مباعه  
إيجارات الصناديق الحديدية  
متفرقة

## ٢٧. نفقات الموظفين

يشمل هذا البند ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار أردني	دينار أردني
٣,١٠٧,٠٩٧	٣,٧٢٣,٤٩٤
٣٩٤,٩٥١	٤٦٠,٣٨١
١٠٠,١٨٢	١٠٩,٣٧٠
٣٨٦,٦٠٧	٤٣٨,٥٢٧
١٦٢,٨٦٧	١٧٥,٦٥١
٢٨,٤٠٩	٣٣,٠٢٨
٥٤,٢٦٦	٤٤,٠٧٦
٤,٢٣٤,٣٧٩	٤,٩٨٤,٥٢٧

رواتب وعلاوات الموظفين  
ضريبة القيمة المضافة على الرواتب  
مساهمة البنك في صندوق الإيداع  
تعويض نهاية الخدمة  
نفقات طبية  
بدل إنتداب موظفين  
تدريب

## ٢٨. مصاريف تشغيلية أخرى

يشمل هذا البند ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
٤٣٥,١٣٧	٣٩١,٩٢٢	إيجارات
٢٩٠,٧١٩	٥٠٠,٤٧٣	مصاريف أجهزة الحاسوب والأنظمة الآلية
١٣٩,٧٦٦	١١١,٢٣٤	رسوم ومصاريف التأمين
١٩٨,٠٦٧	٢٨٧,٦٤٥	دعاية وإعلان
٩٩,٢١٧	١٤٨,٠٠٣	مياه وكهرباء وتدفئة
١٧٨,٤٥٢	١٧٩,٥٥٧	بريد وفاكس وهاتف
١٣٦,٧٤٨	١٥١,٣٤٧	أتعاب مهنية
١١٧,٤٦١	١٤٢,٥٩٩	رسوم رخص واشتراكات
٨٣,٩٩٢	١١٢,٤١٠	قرطاسية ومطبوعات
٧٨,٩٥٦	١٢٦,٨٣١	مصاريف نقل النقود
٦٣,٠٨٠	١١٦,٥٠٠	مصاريف ملابس موحدة
٧١,٥٦٤	١٢٥,٢٨٢	صيانة وتنظيف
١٠,٦٣٥	١٠,٦٣٥	حصة البنك من مصاريف الإدارة العامة
٤٤,٥٧٢	٧١,٠٠٦	مصاريف سيارات
٦٠,٤٦٠	٩٥,٢١٣	سفر وانتقال
٧,٩٥٧	٢٠,٩٦٦	حراسة
٢٢,٩٩٠	٤٢,١٨٣	ضيافة
٨,٣٧٢	١,٥٠٠	مصاريف أخطاء تداول
٣٢,٩٢١	١١,٣٠٥	متفرقة
٢,٠٨١,٠٦٦	٢,٦٤٦,٦١١	

## ٢٩. النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات النقدية من المبالغ المبينة في الميزانية كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
٧٦,٧٨٦,٥٧٢	٨٨,٨٧٢,٦٨٥	النقد والأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية
٤٦,٤٣٣,٩٣٨	٨٤,٢٩٧,٣٨٤	يضاف: أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ٣ أشهر
١١٣,٨٤٣,٦٧٢	١١١,٥٨٤,٠٠٦	الودائع لدى المركز الرئيسي التي تستحق خلال ٣ أشهر
(٢٥,٩٨٩,٩٠٢)	(١٢,١٣٦,٥٢٦)	يُنزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ٣ أشهر
(١,٢٤٩,٩٢٠)	(١,٤٥٣,٩٠٠)	ودائع المركز الرئيسي التي تستحق خلال ٣ أشهر
(٧,٠٩٠,٠٠٠)	(٧,٠٩٠,٠٠٠)	وديعة رأسمالية مقيدة السحب لدى سلطة النقد الفلسطينية
٢٠٢,٧٣٤,٣٦٠	٢٦٤,٠٧٣,٦٤٩	

### ٣٠. معاملات مع جهات ذات علاقة

يعتبر البنك المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا و أية شركات يسيطرون عليها أو لهم القدرة على التأثير بها كجهات ذات علاقة. تمت خلال الفترة / السنة معاملات مع هذه الجهات تمثلت في ودائع وتسهيلات إئتمانية ممنوحة كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار أردني	دينار أردني

٣,٢٢٨,٣٥٣	٤,٤١٤,٥٠٣
١,٢٢٧,٢٥٦	٤,٦٤٢,٥٨٩

٤٨٧,٥٣٧	٤٧٥,٨٥٩
٢٢٦,٦٥٥	١١٧,٥١٢

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
٦٠,٤٣٢	٦٧,٤٤٣
١,٢٩٨	١٦,٣٣٣

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
١,٦٥٦,٤٦٣	-
٨٦٤,٠٩٣	-
٦١٠,٨٣٥	-

#### بنود داخل الميزانية:

تسهيلات إئتمانية مباشرة

ودائع

#### بنود خارج الميزانية:

اعتمادات

كفالات

#### عناصر قائمة الدخل:

فوائد مقبوضة

فوائد مدفوعة

#### معلومات إضافية:

تسهيلات إئتمانية متعثرة ومصنفة

مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية

فوائد وعمولات معلقة

- يشكل صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة الممنوحة لجهات ذات علاقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ ما نسبته ٠,١٦% و ٠,٠٣% على التوالي من صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة.

- يشكل صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة الممنوحة لجهات ذات علاقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ ما نسبته ٢٢% و ٩% على التوالي من قاعدة رأسمال البنك.  
- تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٦% إلى ١٠%.  
- تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات بالدولار الأمريكي بين ٧,٢% إلى ٨%.  
- تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالدينار الأردني بين ١% إلى ٣,٣٣%.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨
دينار أردني	دينار أردني
٢٠٦,٣٦٩	٢٤٤,٠٦٥
٧,٩٢٨	١١,٠٦٢

حصة الإدارة العليا من الرواتب والمصاريف المتعلقة بها

حصة الإدارة العليا من تعويض نهاية الخدمة

٣١. القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة في القوائم المالية القيمة الدفترية والعادلة للأدوات المالية في الميزانية وخارج الميزانية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الظاهرة في القوائم المالية.

كما هو مبين في إيضاح رقم (٨)، تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع موجودات مالية غير مدرجة في الأسواق المالية بمبلغ ٢١٠,٣١٠ دينار اردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨، تظهر بالكلفة المطفأة.

### ٣٢. التركيز في الموجودات والمطلوبات

توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧			٣٠ حزيران ٢٠٠٨			حسب المناطق الجغرافية
بنود خارج الميزانية	مطلوبات وحقوق المركز الرئيسي	موجودات	بنود خارج الميزانية	مطلوبات وحقوق المركز الرئيسي	موجودات	
٢٨,١٤٢,٠٠٩	٤٧٥,٣٩٥,٤٨٩	٢١٠,٥٨٣,٩٢٢	٣٠,٤٥٦,٠٦٣	٥٢٥,٩٠١,٢٩٨	٢٢٣,٦٥٦,٠٢٧	داخل فلسطين
٦٤٥,٨٧٢	٤٩٩,٠٠٠	٢٤٢,٣٦٠,٨٦٠	٥٤٥,١٠٨	٤٢٧,٣٥٠	٢٤٤,٣١٠,١٠٦	الأردن
-	-	٨,٠٣٤,٠٧٩	٣٥٢,١١٠	-	٤٢,٩٦٦,٨٧٥	أوروبا
-	-	٣٥٣,٧٩٤	١١٧,٥١٢	-	١٠٩,٨٤٥	أمريكا
٩٦٨,٥٤٧	-	١٤,٥٦١,٨٣٤	١,٥٧٢,٥٢٥	-	١٥,٢٨٥,٧٩٥	دول أخرى
<u>٢٩,٧٥٦,٤٢٨</u>	<u>٤٧٥,٨٩٤,٤٨٩</u>	<u>٤٧٥,٨٩٤,٤٨٩</u>	<u>٣٣,٠٤٣,٣١٨</u>	<u>٥٢٦,٣٢٨,٦٤٨</u>	<u>٥٢٦,٣٢٨,٦٤٨</u>	المجموع
<b>حسب القطاع</b>						
حسابات شركات ومؤسسات						
٢٤,٣٢٦,٥٧٤	٥٩,٧٣٢,٨٧٦	٤٣,٩٧٤,٣٨١	٣١,٨٧٤,٤٦٧	٦٧,٥٣٠,٢٧٦	٧٣,٢٨٩,٢٢٦	
٥,٤٢٩,٨٥٤	٣٥٢,١٧٠,٢٤٨	١٦,١٥٣,٢٧١	١,١٦٨,٨٥١	٣٨٥,٥٢٣,٣٧٨	٢١,٤٨٥,٣٤٩	حسابات الأفراد
-	١٢,٦٨٦,٤٢٣	٣٩٩,٤٥١,٧٤٩	-	١٢,١٣٦,٥٢٦	٤١٢,٩٣٧,٩٣٢	خزينة
-	٥١,٣٠٤,٩٤٢	١٦,٣١٥,٠٨٨	-	٦١,١٣٨,٤٦٨	١٨,٦١٦,١٤١	أخرى
<u>٢٩,٧٥٦,٤٢٨</u>	<u>٤٧٥,٨٩٤,٤٨٩</u>	<u>٤٧٥,٨٩٤,٤٨٩</u>	<u>٣٣,٠٤٣,٣١٨</u>	<u>٥٢٦,٣٢٨,٦٤٨</u>	<u>٥٢٦,٣٢٨,٦٤٨</u>	المجموع

### ٣٣. إدارة المخاطر

#### أولاً: مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي الى حدوث خسائر. يعمل البنك على ادارة مخاطر الائتمان من خلال وضع سقف لمبالغ التسهيلات الائتمانية المباشرة (فرد أو مؤسسة) ومجموع القروض والديون الممنوحة لكل قطاع وكل منطقة جغرافية. كذلك يعمل البنك على مراقبة مخاطر الائتمان ويعمل باستمرار على تقييم الوضع الائتماني للعملاء. اضافة الى حصول البنك على ضمانات مناسبة من العملاء.

#### ثانياً: مخاطر السوق

تتسبب مخاطر السوق عن التقلبات في أسعار الفوائد وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لقيمة المخاطر المقبولة ويتم مراقبة ذلك من قبل إدارة البنك بشكل دوري.

#### ١. مخاطر أسعار الفائدة

تنجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية، يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر. يتم مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات بشكل دوري كما يتم متابعة كلفة الأموال الفعلية واتخاذ القرارات المناسبة بخصوص التسعير استناداً للأسعار السائدة.

#### ٢. مخاطر العملات

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية. يعتبر الدينار الأردني عملة الأساس للبنك، يقوم مجلس الإدارة بتحديد العملات المقبول أخذ مراكز بها ووضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى البنك سنوياً، يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي بحيث يتم التحقق من عدم وجود أية تجاوزات في هذه المراكز قد تؤدي إلى تحمل البنك لمخاطر أعلى من المستوى المقبول، كما يتم إتباع استراتيجيات للتحوط وللتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

#### ٣. مخاطر التغير بأسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم. يعمل البنك على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الاستثمارات في عدة مناطق جغرافية وقطاعات اقتصادية. معظم استثمارات الأسهم التي يملكها البنك مدرجة في سوق فلسطين للأوراق المالية وبورصة عمان.

#### ثالثاً: مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها، ولتجنب هذه المخاطر تقوم الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول.

تهدف سياسة إدارة السيولة في البنك الى تعظيم إمكانية الحصول على السيولة بأقل التكاليف الممكنة. ومن خلال إدارة السيولة يسعى البنك الى الحفاظ على مصادر تمويل مستقرة يمكن الاعتماد عليها وبمعدل تكلفة مناسب.

يتم قياس ورقابة وإدارة السيولة على أساس الظروف الطبيعية والطارئة. ويشمل ذلك استخدام تحليل آجال الاستحقاق للموجودات والمطلوبات والنسب المالية المختلفة.



### ٣٤. التحليل القطاعي

#### أ. معلومات عن قطاعات أعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية:

**حسابات الأفراد:** يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.

**حسابات المؤسسات:** يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.

**الخزينة:** يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك والاستثمارات.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال موزعة حسب الأنشطة:

المجموع		خدمات				
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	أخرى	الخزينة	مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٣٠,١٩٢,٩٨٠	١٥,٣٨٣,٧٧١	٩,٠١٦	٩,٨٦٧,٧٥٨	٤,٣١٠,٤٥٣	١,١٩٦,٥٤٤	إجمالي الإيرادات
(١٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
٢٣,٣٥٨,٥٦٢	١٢,٧٩٢,٠٦٤	٩,٠١٦	٩,٧٧٩,٤١٣	٤,٠٦٤,٢٢٢	(١,٠٦٠,٥٨٧)	نتائج أعمال القطاع
(١٤,٩٣٤,٣٠١)	(٨,٢٥٢,٦١٢)	-	-	-	-	مصاريف غير موزعة
٨,٤٢٤,٢٦١	٤,٥٣٩,٤٥٢	-	-	-	-	الربح قبل الضرائب
(٢,٤٩٤,٧٣٧)	(٩١٣,٣٨٧)	-	-	-	-	مصروف الضرائب
٥,٩٢٩,٥٢٤	٣,٦٢٦,٠٦٥	-	-	-	-	ربح الفترة
<b>معلومات أخرى</b>						
٤٧٥,٨٩٤,٤٨٩	٥٢٦,٣٢٨,٦٤٨	١٨,٦١٦,١٤١	٤١٢,٩٣٧,٩٣٢	٧٣,٢٨٩,٢٢٦	٢١,٤٨٥,٣٤٩	إجمالي موجودات القطاع
٤٤٥,٩٥٩,٥١٤	٤٨٩,٩١٠,٣١٥	٢٤,٧٢٠,١٣٥	١٢,١٣٦,٥٢٦	٦٧,٥٣٠,٢٧٦	٣٨٥,٥٢٣,٣٧٨	إجمالي مطلوبات القطاع
٣,٢٥٩,٦٦٤	٨٦٩,٧٨١	-	-	-	-	مصاريف رأسمالية
٧٦٠,٣١٩	٥٦٣,٢٨٢	-	-	-	-	استهلاكات وإطفاءات

#### ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك. يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في فلسطين والتي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية والتي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع الإيرادات والموجودات والمصاريف الرأسمالية للبنك حسب القطاع الجغرافي:

المجموع		دولي		محلي		
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٣٠,١٩٢,٩٨٦	١٥,٣٨٣,٧٧١	١٥,٤٧٦,٨٦٨	٧,٣٧١,٧٨٠	١٤,٧١٦,١١٨	٨,٠١١,٩٩١	إجمالي الإيرادات
٤٧٥,٨٩٤,٤٨٩	٥٢٦,٣٢٨,٦٤٨	٢٦٥,٣١٠,٥٦٧	٣٠٢,٦٧٢,٦٢١	٢١٠,٥٨٣,٩٢٢	٢٢٣,٦٥٦,٠٢٧	مجموع الموجودات
٣,٢٥٩,٦٦٤	٨٦٩,٧٨١	-	-	٣,٢٥٩,٦٦٤	٨٦٩,٧٨١	مصاريف رأسمالية

### ٣٥. إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال البنك هو الحفاظ على نسب رأس مال ملائمة بشكل يدعم نشاط البنك ويُعظم حقوق المركز الرئيسي.

يقوم البنك بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات الظروف الاقتصادية وطبيعة العمل. لم يتم البنك بإجراء أية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة، باستثناء رسملة مبلغ ٣,٥٤٥,٠٠٠ دينار أردني خلال الفترة من الأرباح المدورة بهدف زيادة رأس مال البنك ليصبح ٢١,٢٧٠,٠٠٠ دينار أردني وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية المستندة لمقررات بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة بالنسبة السابقة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧		٣٠ حزيران ٢٠٠٨		
نسبته		نسبته		
إلى الموجودات		إلى الموجودات		
المرجحة بالمخاطر	المبلغ	المرجحة بالمخاطر	المبلغ	
%	دينار أردني	%	دينار أردني	
١٠	١٥,٣٨٠,٩٥٧	١٣,٩٩	٢١,٣٠٧,٦٢٠	رأس المال التنظيمي
١٢,٨	١٩,٥٦٩,٤٣٣	١٦,٣٢	٢٤,٨٥٥,٦٠٤	رأس المال الأساسي

### ٣٦. إرتباطات والتزامات محتملة

على البنك بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل أن تطرأ مقابل ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
١,٨٨٣,٩٣٥	١,٦٢٨,٢٦٧	إعتمادات مستندية
٢٨٥,٢٢٨	٢٥٤,٠٢٦	قبولات
		كفالات
١,٠٥٤,١٧٨	١,٥٠٧,٤٠٧	أ. حسن تنفيذ
٤٤١,٥١٣	٣٦٧,٥٠٠	ب. صيانة
٢,٦٢٢,٤٠٩	١,٥٥٧,١٠٧	ج. دفع
٣٦٥,٢٧٦	٧٠٩,٦٦١	د. دخول عطاء
٤٧٠,٤٧٢	٥١٤,١٢٤	هـ. أخرى
٢٢,٦٣٣,٤١٧	٢٦,٥٠٥,٢٢٦	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
٢٩,٧٥٦,٤٢٨	٣٣,٠٤٣,٣١٨	

التزامات تعاقدية:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
دينار أردني	دينار أردني	
٤٤٦,١٢٦	٦١٤,٨٠٣	عقود شراء عقارات وآلات ومعدات

### ٣٧. القضايا المقامة على البنك

بلغ عدد القضايا المقامة على البنك ٥٢ قضية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ وذلك ضمن النشاط الطبيعي للبنك. بلغت قيمة القضايا مبلغ ٧,٧٢٠,٢٥٧ دينار أردني ومبلغ ٨,٦١٠,٠٩٨ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ على التوالي. بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ٤٥٥,٧٣٥ و ٤٦٣,٧٦٩ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ على التوالي. تتضمن القضايا المقامة على البنك قضية بمبلغ ٨,٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي ما يعادل ٦,٠٢٦,٥٠٠ دينار أردني مقامة على البنك من أحد عملاء فرع وادي التفاح. وفي تقدير إدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية التزامات لقاء هذه القضايا بإستثناء ما تم تخصيصه لمواجهة تلك القضايا.

### ٣٨. تركيز المخاطر في المنطقة الجغرافية

يمارس البنك أنشطته في فلسطين. إن عدم استقرار الوضع السياسي والاقتصادي في المنطقة يزيد من خطر ممارسة البنك لأنشطته وقد يؤثر سلباً على أدائه.